

БІБЛІА

сѣрѣчь

книги Свѣщеннаго Писанїа
Вѣтхаго и Новаго Завѣта

Къ фїлїпписїємъ

Электронное издание подготовлено в рамках проекта "Славянская Библия" для Windows - <http://come.to/sbible> . Набор производился по стандартному, "елизаветинскому" изданию 1900-го года. О замеченных опечатках просьба сообщать в адрес: sergej@sbible.donetsk.ua

Донецк 2002 г.

Глава 1

1 Пáвeлъ и тѣмoрѣй, равнѣ и́исъ хрѣтѣ́вы, всѣ́мъ стѣ́мъ ѿ хрѣтѣ́ и́исѣ́ сѣ́щымъ въ фѣ́лѣппѣхъ, съ е́пискoпы и дѣ́акoны:

2 блáгтъ вáмъ и мѣ́ръ ѿ б́га о́цá нáшегo и ѓдá и́иса хрѣтá.

3 Благодарю́ б́га моего́ ѿ всѣ́й пáмáти вáшей,

4 всeгдà во всáцѣ́хъ моли́твѣ́хъ моeй за всѣ́хъ вáсъ съ рáдостію моли́твѣ́хъ моeй творá,

5 ѿ о́бщeнїи вáшемъ въ блáговѣствoвáнїe ѿ пѣ́рвaгo днe дáже и дoнѣ́,

6 нaдѣ́лaвcя нa сїe и́стoe, ѣ́кo нaчнѣ́й дѣ́ло блáго въ вáсъ совершѣ́тъ é дáже до днe и́исъ хрѣтѣ́oвa:

7 ѣ́кoже éсть прáведнo мнѣ́ сїe мѣ́дрствoвaти ѿ всѣ́хъ вáсъ, зa éже имѣ́ти мѣ́ въ сѣ́рдцѣ́хъ вáсъ, во о́узaxъ моeйхъ и во ѿвѣ́тѣ́хъ и извѣ́щeнїи блáговѣстїа, соо́бщникoвъ мнѣ́ блáгти всѣ́хъ вáсъ сѣ́щнхъ.

8 Свѣ́дѣ́тель бо мѣ́ éсть б́гъ, ѣ́кo люблю́ всѣ́хъ вáсъ по мѣ́ти и́исъ хрѣтѣ́oвѣ́:

9 и ѿ сѣ́мъ молю́cя, дa любѣ́вь вáшa éщe пáче и пáче и́звѣ́тoчeствeтъ въ рáздѣ́хъ и во всáцѣ́хъ ч́вствѣ́и,

10 во éже и́скѣ́шaти вáмъ лѣ́чшaя, дa бѣ́дете чїстїи и не́преткнoвѣ́ннїи въ дeнь хрѣтѣ́oвъ,

11 и́спѣ́ннїи плoдѣ́въ прáвды и́исъ хрѣтѣ́oмъ, въ слáвѣ́хъ и похвaлѣ́хъ б́жїю.

12 Раздѣлѣти же хощѣхъ вамъ, братіе, ѿкѣ ѿже ѡ мнѣ паче во оуспѣхъ бѣговѣствованіа прїидоша,

13 ѿкѣ оузы моѣ явленны ѡ хрѣтѣ быша во всемъ сдѣиши и въ прочихъ всѣхъ,

14 и множайшии братіа ѡ гдѣ, надѣлавшии ѡ оузахъ моихъ, паче дерзѡютъ безъ страха слово вжѣе глаголати.

15 Нѣцыи оубо по зависти и рѣвности, дрззи же и за благоволеніе хрѣта проповѣдаютъ:

16 Ови оубо ѡ рвеніа хрѣта возвѣщаютъ нечїстѣ, мнѡще печаль нанести оузамъ моимъ:

17 Ови же ѡ любвѣ, вѣдѡще, ѿкѣ во ѡвѣтѣ бѣговѣствованіа лежѣ.

18 Чтѡ оубо; Обѡче всѡцѣмъ ѡбразомъ, ѡще виною, ѡще истинною хрѣтѡсъ проповѣдаемъ єсть, и ѡ сѣмъ радѡюса, но и возрадѡюса:

19 вѣмъ бо, ѿкѣ сїе свѣдетса ми во спїиє вѡшею молїтвою и подааніемъ дѡа іисъ хрѣтѡва,

20 по чѡлнїю и оупованїю моему, ѿкѣ ни ѡ єдїнѣмъ же постыжѣса, но во всѡцѣмъ дерзновенїи, ѿкоже всегда, и нѣѣ возвеличитса хрѣтѡсъ въ тѣлѣ моѣмъ, ѡще животѡмъ, ѡще ли смѣртїю.

21 Мнѣ бо єже жїти, хрѣтѡсъ, и єже оумрѣти, пришверѣтенїе (єсть).

22 **А**ще же, еже жити (ми) тѣломъ, сїе мнѣ плодъ дѣла: и что изволю, не вѣмъ.

23 **В**держимъ же есмь ѿ оубоу, желанїе имый разрѣшїтиса и со хрїтомъ быти, многу паче лѣше:

24 а еже пребывати во плоти, нѣжнѣйше (естъ) васъ ради.

25 **И** сїе извѣстнѣ вѣмъ, ѡкв вѣдѣ и спревѣдѣ вамъ всѣмъ въ вашъ оуспѣхъ и радость вѣры,

26 ѡкв да похвала ваша извыточествуетъ ѿ хрїтѣ иисѣ во мнѣ, моимъ пришествіемъ паки къ вамъ.

27 **Т**очїю достойнѣ бѣговѣствованїю хрїтовѣ жителствуйте, да аще пришедъ и видѣвъ васъ, аще и не сый оу васъ, оуслышѣ ѡже ѿ васъ, ѡкв (истиною) стоитѣ во едїнѣмъ дѣсѣ, и единодѣшнѣ сподвизающеса по вѣрѣ бѣговѣствованїа (волю),
28 и не колеблющеса ни ѿ едїнѣмъ же ѿ сопротивныхъ: еже тѣмъ оубо естъ явленїе погїбели, вамъ же спїа. **И** сїе ѿ бѣга:

29 ѡкв вамъ дароваса, еже ѿ хрїтѣ, не токму еже въ него вѣровати, но и еже по немъ страдати,

30 тойже подвигъ имѣще, ѡковъ же во мнѣ видѣсте и нѣ слышите ѿ мнѣ.

Глава 2

1 **А**ще во кое оутѣшеніе ѿ хрѣтѣ, (или) аще како оутѣха любве, аще кое ѡвщеніе дѣха, аще кое милосердіе и щедрѡты,

2 исполните мою радость, да тоже мѡдрствуете, тѣ же любовь имѣете, единомѡшники, единомѡдренники:

3 ничтоже по рвенію или тщеславію, но смиреномѡрїемъ дрѣгъ дрѣга честию боша себѣ творѣще.

4 **Н**е своихъ си кійждо, но и дрѣжнихъ кійждо смотрѣйте.

5 **С**іе во да мѡдрствуется въ васъ, еже и во хрѣтѣ іисѣ:

6 иже, во ѡбразѣ бжїи сый, не восхищеніемъ нещевѣ быти равенъ бгѣ:

7 но себѣ оумалилъ, зракъ рава прїимъ, въ подобїи

человѣчестѣмъ бывъ, и ѡбразомъ ѡбрѣтеся якоже человекъ:

8 смирилъ себѣ, послѣдивъ бывъ даже до смѣрти, смѣрти же крѣтныа.

9 **Т**ѣмже и бгѣ егѡ превознесѣ и даровѣ емѣ имя, еже паче всѣаго имени,

10 да ѿ имени іисовѣ всѣко колѣно поклонїтсѣ небныхъ и земныхъ и преисподнихъ,

11 и всѣкъ ѡзыкъ исповѣсть, яко гдѣ іисъ хрѣтѡсъ въ славу бга оца.

12 **Т**ѣмже, возлюбленни мои, якоже всегда послѣшасте менѣ, не якоже въ пришествїи моѣмъ точїю, но нѣтъ много паче во

Ѡшествіи моѣмъ, со стрѣхомъ и трѣпетомъ своѣ спїиѣ
содѣвѣйте:

13 бгѣ во ѣсть дѣйстви въ васъ и ѣже хотѣти и ѣже
дѣлати ѡ бгговолѣнїи.

14 Всѣ творите безъ роптанїѣ и размышлѣнїѣ,

15 да вѣдете неповїнни и цѣли, чѣда вѣжїѣ непорѡчна посредѣ
рѡда строптїва и разврацѣна, въ нїхже ѣвлѣтесѣ ѣкоже
свѣтїла въ мїрѣ,

16 слѡво живѡтно придержѣще, въ похвалѣ мнѣ въ дѣнь
хрїтовъ, ѣкѡ не вотцѣ текѡхъ, ни вотцѣ трѣдїхсѣ.

17 Но ѣще и жрѣнъ бывѣю ѡ жѣртвѣ и слѣжвѣ вѣры вашѣѣ,
рѣдѣюсѣ и сорѣдѣюсѣ всѣмъ вамъ:

18 тѣкожде и вы рѣдѣйтесѣ и сорѣдѣйтесѣ мнѣ.

19 Ѡповѣю же ѡ гдѣ иїсѣ тїморѣѣ вскорѣ послѣти къ вамъ,
да и ѣзъ благодѣшствѣю, ѡувѣдѣвъ ѣже ѡ васъ.

20 Ни ѣдїнагѡ во ѣмамъ равнодѣшна, ѣже прїнѣѣ ѡ васъ
попечѣтсѣ:

21 всї во своїхъ сї ѣщѣтъ, (ѣ) не ѣже хрїтѣ иїса.

22 Искѣсство же ѣгѡ знѣете, занѣ ѣкоже ѡтцѣ чѣдо, со мнѡю
порабѡталъ въ бгговѣстїи.

23 Сегѡ же во ѡповѣю послѣти ѣвїѣ, повнегда ѡувѣмъ ѣже ѡ
мнѣ.

24 Надѣюсѣ же ѡ гдѣ, ѣкѡ и самъ скорѡ прїндѣ къ вамъ.

25 Потрѣбнѣ же возмнѣхъ епафродіта брата и споспѣшника
и свѣтлинника моего, вашего же посланника и служителя
потрѣбѣ моеѣ, послати къ вамъ,

26 понѣже желаніемъ желаше видѣти всѣхъ васъ, и тужаше,
занѣ слышасте, ѿкъ болѣ.

27 Ибо болѣ близу смерти: но бгъ помилова его, не его же
тѣмъ, но и менѣ, да не скорбь на скорбь прїимѣ.

28 Скорѣе бо послахъ его, да видѣвше его паки,
возрадуетеса, и азъ безпечаленъ превѣдѣ.

29 Прїимите бо его ѿ гдѣ со всакою радостію, и такъвѣмъ
честны имѣйте,

30 занѣ за дѣло хрѣтово даже до смерти приближиса,
понѣдивъ себѣ вседѣшнъ, да исполнитъ ваше лишеніе службы
ѿже ко мнѣ.

Глава 3

1 Прочее же, братіе моѣ, радѡйтесь ѡ гдѣ. Тѡжде (бо) писати вамъ, мнѣ ѡубо нелѣбно, вамъ же твердо.

2 Блюдітесѡ ѿ псовъ, блюдітесѡ ѿ слыхъ дѣлателей, блюдітесѡ ѿ сѣченіѡ:

3 мы бо есмь ѡбрѣзаніе, ѡже дѡхомъ вѣсладжимъ и хвалимсѡ ѡ хрѣтѣ іисѣ, а не въ плѡти надѣемсѡ:

4 ѡбо и азъ имѣю надѣаніе такожде во плѡти. Аще кто ѡнъ мнитъ надѣатисѡ во плѡти, азъ паче,

5 ѡбрѣзанъ ѡсмоднѣвнѡ, ѿ рода іилева, колѣна веніамінова, єврѣинъ ѿ єврѣй, по законѡ фарісѣй,

6 по рѣвности гонихъ црковъ вжю, по правдѣ законнѣй бывъ непороченъ.

7 Но ѡже ми бѡхъ приобрѣтеніѡ, сіѡ вѣннихъ хрѣта ради тцетѡ.

8 Но бо вѣннѡю всѡ тцетѡ быти за превосходѡщее раздмѣніе хрѣта іиса гда моего, егѡже ради всѣхъ

ѡтцетихсѡ, и вѣннѡю всѡ ѡумѣты быти, да хрѣта приобрѣщѡ

9 и ѡбращсѡ въ немъ, не имый моеѡ правды, ѡже ѿ закона, но ѡже вѣрою (іисѣ) хрѣтовою, сѡщю ѿ вѣа правдѡ въ вѣрѣ:

10 ѡкѡ раздмѣти егѡ, и сѡщю воскрѣнѣ егѡ, и соощеніе стрѣтей егѡ, сообразсѡ смрти егѡ,

11 аще какѡ достігнѡ въ воскрѣніе мѣртвыхъ.

12 Не занè оужѐ достигну́хъ, и́ли оужѐ соверши́хса: гоню́ же, а́ще и́ пости́гнхъ, ѡ́ не́мже и́ постиже́нъ бы́хъ ѿ хрѣ́та іѣса.

13 Бра́тїе, а́зъ себè не помысли́ю дости́гша: е́дино же, за́днѡ оубо́ забыва́ѡ, въ прѣднѡѡ же простира́ѡса,

14 со оу́сєрдїемъ гоню́, къ по́чести вы́шнѡгѡ зва́нїѡ вѣ́ѡ ѡ хрѣ́тѣ іѣсѣ.

15 Е́лицы во соверше́нни, сїе́ да мѣдрствѡимъ: и́ еже́ а́ще и́но что́ мы́слите, и́ сїе́ вѣ́ вамъ ѡкры́етъ.

16 О́баче въ не́же достигну́хомъ, то́же да мѣдрствѡемъ и́ тѣ́мже пра́виломъ жи́телствѡемъ.

17 Подóбни ми́ быва́йте, бра́тїе, и́ смотре́йте та́кѡ ходя́щѡ, ꙗ́коже и́мате ѡбразъ на́сѡ.

18 Мно́зи во ходя́тъ, и́хже мно́гажды глаго́лахъ вамъ, нѣ́ѣ же и́ пла́чѡ глаго́лю, врагѣ́ крѣ́та хрѣ́това:

19 и́мже кончи́на погѣ́бель, и́мже бо́гъ чре́во, и́ сла́ва въ стѣдѣ́ и́хъ, и́же земна́ѡ мѣдрствѡютъ.

20 На́ше во житїе́ на нѣ́сѣхъ е́сть, ѡнѣ́дѡже и́ спсѣ́телѡ жде́мъ, гда́ (на́шего) іѣса хрѣ́та,

21 и́же прѡсвразѣ́тъ тѣ́ло смире́нїѡ на́шегѡ, ꙗ́кѡ бы́ти семѣ́ сосвразнѡ тѣ́лѡ сла́вы е́гѡ, по дѣ́йствѡ е́же возмога́ти е́мѡ и́ покорѣ́ти себѣ́ вса́чєскаѡ.

Глава 4

1 **Тѣмже**, братіе моѣ возлюбленная и возжеланная, радости и вѣнче мой, такъ стойте ѡ гдѣ, возлюбленные.

2 **Евѡдію** молю и сѣнтвѣхю молю тожде мудрствовать ѡ гдѣ:

3 **Ѣй**, молю и тебѣ, сѣпрѣжнице прѣный, споспѣшествуй ѡмъ, ѡже во бѣговѣствованіи сподвизашася со мною и съ кліментомъ и съ прѣчими споспѣшники мои, ѡуже ѡмена въ книгахъ живѡтныхъ.

4 **Радѡйтесь** всегда ѡ гдѣ: и паки рекѡ: радѡйтесь.

5 **Кротость** ваѣша раздѣмна да бѡдетъ всѣмъ чловѣкомъ. **Гдѣ** близъ.

6 **Ни** ѡ чѣмже пещытеся, но во всѣмъ молитвою и молѣніемъ со благодарѣніемъ прошѣніа ваѣша да сказѡются къ бгѡ:

7 и миръ бжѣй, превосходѣй всѣкъ ѡумъ, да соблюдетъ сердца ваѣша и раздѣмнѣніа ваѣша ѡ хртѣ іисѣ.

8 **Прѡчее** же, братіе (моѣ), елика сѣтъ ѡстинна, елика чѣтна, елика прѣвна, елика прѣчѣта, елика прѣлюбѣзна, елика доброхвѣльна, ѡще кѣмъ добродѣтель и ѡще кѣмъ похвала, сѣмъ помышлѣйте.

9 **Иже** и наѡчѣстеся, и прѣѡстѣ, и слышастѣ, и видѣстѣ во мнѣ, сѣмъ творѣте: и бгѡ мира бѡдетъ съ вами.

10 **Возрадовахся** же ѡ гдѣ вельми, ѡкѡ ѡуже когда воспоминаѣстѣ пещися ѡ мнѣ: понѣже и печѣстеся, но непогоднымъ врѣменемъ ѡбдержѣстеся.

11 Не ѣкѡ по скѣдости глаголю: ѣзъ во навѣкѡхъ, въ нѣхъ же
ѣсмь, доволень быти:

12 вѣми и смири́тисѧ, вѣми и извѣточествовати: во всѣмъ и
во всѣхъ навѣкѡхъ, и насыщѣтисѧ и алкѣти, и
извѣточествовати и лишѣтисѧ.

13 Всѧ моꙋ ѡ оꙋкрѣплѣющемъ мѧ (иисѣ) хрѣтѣ.

14 О́баче до́брѣ сотвори́те, спрѣшѣвшесѧ печѣли моѣй.

15 Вѣсте же и вы, фѣлѣпписѣане, ѣкѡ въ нача́лѣ
бѣговѣствовѣнѣа, егда изыдо́хъ ѡ македо́нѣи, ни е́дина мѣ
црѣковь ѡбщевѣсѧ въ сло́во да́нѣа и прѣѣтѣа, то́чѣю вы
е́динѣи:

16 ѣкѡ и въ солѣнь и е́диною и двѣци въ трѣбованѣе (моѣ)
посла́те мѣ.

17 Не ѣкѡ ищѣ да́нѣа, но ищѣ плода́ мно́жащасѧ въ сло́во
ва́ше.

18 Прѣѣхъ же всѧ и извѣточествѡю: испѡлнихсѧ, прѣѣмь ѡ
епафродѣта пѡсланнаѧ ѡ ва́сѣ, воню́ благоухѣнѣа, жѣртвѣ
прѣѣтнѣа, бѣгодо́днѣа бѣѣа.

19 Бѣѣ же моѣ да испѡлнитъ всѣкое трѣбованѣе ва́ше по
богѣтствѣ своѣмѣ въ сла́вѣ, ѡ хрѣтѣ иисѣ.

20 Бѣѣ же и о́цѣ на́шемѣ сла́ва во вѣки вѣкѡвъ. А́минь.

21 Цѣлѣйте всѣаго стѣа ѡ хрѣтѣ иисѣ. Цѣлѣютъ вы сѣщаѧ со
мно́ю брѣтѣа.

22 Цѣлѣютъ вы стѣи всѣи, па́че же иже ѡ кѣсарѣва до́мѣа.

23 **Блѣтъ** гда нашегѡ іиса хрѣта со всѣми вами. **Аминь.**